

TERMINI E CONDIZIONI GENERALI

della società a responsabilità limitata **UP International b.v.** con sede legale a Rotterdam, sede principale a Waddinxveen, Paesi Bassi. Depositata presso la cancelleria del Tribunale distrettuale di Rotterdam con il n. 73.2005, numero Camera di Commercio 29043547

GENERALE

Articolo 1.

1. Se non diversamente concordato per iscritto, i presenti termini e condizioni si applicano a tutti i preventivi, le domande, le comunicazioni e gli accordi della società a responsabilità limitata UP International b.v., nonché a tutti i nomi commerciali registrati presso la Camera di Commercio ai sensi di UP International b.v., di seguito denominata: UPI, compresa la sua esecuzione;
2. Condizioni divergenti vincolano UPI solo se espressamente concordate per iscritto e occasionalmente dalla direzione di UPI.
3. In caso di conflitto tra le condizioni generali di contratto e le condizioni corrispondenti, comprese le condizioni di acquisto dell'acquirente e le condizioni generali del cliente, si applicano esclusivamente le condizioni generali di contratto di UPI, salvo diverso accordo e conferma scritta da parte della direzione di UPI.

Offerte

Articolo 2.

1. Le offerte, in qualsiasi forma, e le informazioni contenute nelle pubblicazioni UPI sono senza impegno e sono revocabili. I dati degli stampati, forniti dall'UPI, sono soggetti a modifiche, senza che l'UPI sia tenuta a darne comunicazione.
2. I prezzi indicati da UPI sono al netto dell'I.V.A., al netto delle spese di spedizione e di eventuali costi di consegna, a meno che non si tratti di una consegna di valore superiore a € 750,00. Le spedizioni di valore superiore a € 750,00 dovranno essere spedite in porto franco all'interno dei Paesi Bassi. I costi delle spedizioni celeri e delle consegne a tempo sono a carico dell'acquirente. UPI si riserva il diritto di spedire la merce ordinata in contrassegno senza indicarne i motivi. Contrariamente alle condizioni generali di contratto, per le consegne in Germania, un ordine di valore superiore a € 1000,00 verrà consegnato in porto franco.
3. Tutte le disposizioni temporali menzionate nell'offerta sono fatte solo a beneficio di UPI e devono essere considerate come scadenze per l'acquirente. Un'offerta è sempre revocabile prima dell'accettazione, anche se contiene un limite di tempo. Tutte le date indicate dall'UPI sono da considerarsi solo come date limite.

Prezzi

Articolo 3

1. I prezzi concordati si basano sui tassi di cambio e sui costi dei materiali, del trasporto, degli stipendi, delle tasse e dei prelievi, dei dazi all'importazione e di altri fattori che determinano il prezzo applicabili il giorno della conclusione dell'accordo.
2. UPI ha sempre il diritto, anche dopo la conferma d'ordine o nella misura in cui si riferisce all'offerta per quanto riguarda il prezzo dopo l'offerta, qualora si verifichi un aumento dei fattori che determinano il prezzo, come quelli menzionati nel primo comma del presente articolo, prima della consegna, anche se ciò avviene a seguito di circostanze prevedibili o imprevedibili al momento della conclusione del contratto, di adeguare i prezzi senza preavviso. Se il prezzo pattuito viene aumentato entro tre mesi dalla conclusione del contratto e l'acquirente è una persona fisica che non agisce nell'ambito della sua attività commerciale o professionale, l'acquirente ha in tal caso il diritto di sciogliere il contratto. UPI informerà l'acquirente di questo aumento di prezzo il più presto possibile e in modo dettagliato. Il pagamento di un eventuale sovrapprezzo sulla base del presente articolo sarà pari a quello della somma capitale rispettivamente dell'ultima rata dello stesso.
3. Le disposizioni del paragrafo 2 si applicano anche se le variazioni di prezzo ivi menzionate si verificano presso un fornitore, in conseguenza delle quali il fornitore adegua il suo prezzo in relazione a UPI.

Formazione e contenuto dell'accordo

Articolo 4

1. Un accordo viene concluso solo mediante conferma scritta da parte della direzione di UPI e/o dei titolari di mandati che sono autorizzati a farlo in base al registro di commercio. Eventuali accordi aggiuntivi o modifiche apportate in un secondo momento saranno validi solo se la direzione di UPI li ha confermati per iscritto e se l'acquirente non si oppone per iscritto.
2. La data di conclusione del contratto è la data di invio della conferma. Una lettera di vettura o una fattura inviata da UPI è considerata anche una conferma del contratto di acquisto che include la merce indicata sulla lettera di vettura o sulla fattura.
3. Gli accordi o le comunicazioni del personale subordinato di UPI non sono vincolanti per quest'ultima, a meno che non siano stati confermati per iscritto da UPI. A questo proposito, tutti i dipendenti e i collaboratori che non hanno una procura secondo il registro di commercio sono da considerarsi collaboratori subordinati.
4. L'acquirente è vincolato dal suo ordine e sarà tenuto a risarcire a UPI qualsiasi danno - costi già sostenuti, perdita di profitto, perdita di interessi e simili - derivante dalla modifica e/o dall'annullamento dell'ordine, indipendentemente dal motivo - anche di forza maggiore - della modifica e/o dell'annullamento, indipendentemente dalla sua accettazione da parte di UPI. La perdita di profitto cui si fa riferimento è considerata pari ad almeno il 15% del prezzo di acquisto. UPI si riserva il diritto di provare e rivendicare un importo di perdita più elevato.

Consegna

Articolo 5

1. Se non espressamente concordato diversamente, un termine di consegna concordato è solo approssimativo. UPI non risponde di eventuali variazioni, per qualsiasi motivo, dei tempi di consegna indicati e l'acquirente è quindi obbligato ad accettare la merce acquistata anche se il termine di consegna non è rispettato. Il superamento del termine di consegna non dà mai diritto al risarcimento, allo scioglimento o alla conversione del contratto o al mancato adempimento di eventuali obblighi derivanti dal presente contratto.
2. Eventuali penali contrattuali espressamente previste per il superamento del termine di consegna non sono dovute se il superamento è dovuto a cause di forza maggiore.
3. Il termine di consegna è determinato nell'aspettativa che tutto possa essere funzionare come al momento dell'offerta e nel presupposto che i materiali necessari saranno consegnati puntualmente da terzi.
4. Fatte salve le disposizioni del capoverso 1 del presente articolo, il termine di consegna inizia a decorrere solo dopo che l'ordine specificato è stato accettato per iscritto da UPI, tutti i dati necessari per l'esecuzione sono in possesso di UPI per iscritto e, se è stato stipulato un pagamento anticipato parziale o totale, dopo che il pagamento è stato ricevuto da UPI, a meno che non sia stato esplicitamente concordato diversamente per iscritto.
5. Ogni accordo viene stipulato da UPI a condizione che l'acquirente appaia sufficientemente meritevole di credito. UPI ha il diritto di richiedere all'acquirente di fornire garanzie sufficienti a coprire i suoi obblighi nei confronti di UPI in modo soddisfacente. UPI ha il diritto di sospendere l'esecuzione del contratto fino a quando non sarà stata fornita la garanzia richiesta.
6. La consegna si considera in atto quando la merce lascia i magazzini di UPI o quelli del suo fornitore per essere spedita all'indirizzo indicato dall'acquirente.
7. Nel caso di un contratto di acquisto e consegna, se una parte dell'ordine è pronta, UPI è libera di scegliere di consegnare questa parte o di aspettare che l'intero ordine sia pronto. In caso di consegna parziale, l'acquirente è tenuto a pagare le relative fatture secondo le disposizioni dell'articolo 8.
8. Se non è stato esplicitamente concordato che la consegna avverrà da scorte in magazzino, UPI ha il diritto di consegnare da scorte di terzi. Per quanto riguarda le dimensioni, i colori, i pesi e le altre proprietà di tutti i materiali, UPI si riserva sempre il normale spazio di manovra che è consueto per il produttore responsabile della produzione.
9. La quantità di prodotto consegnata da UPI è considerata sufficientemente conforme alla quantità concordata se la differenza tra la quantità consegnata e la quantità concordata è inferiore al 3%.
10. Le deviazioni di colore e di altre proprietà, che rientrano nei margini accettati nel settore per il prodotto in questione, o che sono tecnicamente inevitabili, non costituiscono una carenza imputabile a UPI. Se i difetti si verificano in una parte, più piccola o pari al 3% della merce consegnata, UPI non sarà considerata inadempiente per quanto riguarda il contratto.

Rischi

Articolo 6

1. La merce da consegnare, una volta lasciati i magazzini di UPI o del suo fornitore, è a rischio dell'acquirente. L'acquirente è responsabile di tutti i danni causati durante il trasporto della merce con o verso la merce stessa, inclusi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, danni causati da incendio e acqua, furto e appropriazione indebita. L'acquirente deve stipulare un'adeguata assicurazione contro il suddetto rischio. UPI ha il diritto di richiedere all'acquirente la prova dell'assicurazione di cui alla frase precedente prima di consegnare gli oggetti di cui si è riservata la proprietà ai sensi dell'articolo 12.

Pagamento

Articolo 7

1. Il pagamento deve sempre essere effettuato senza sconti o compensazioni entro quattordici giorni dalla data della fattura presso gli uffici di UPI o di un terzo da nominare da parte da UPI. UPI si riserva tuttavia il diritto di effettuare consegne solo ad alcuni acquirenti con un termine di pagamento più breve. UPI ha il diritto, qualora lo ritenga opportuno, di esigere dall'acquirente una garanzia supplementare per il pagamento del prezzo concordato.
2. In caso di superamento del termine di pagamento, l'acquirente sarà debitore a UPI di un interesse di mora del 2% al mese o di una parte di esso sull'intero importo della fattura a partire dalla data di scadenza. Tutte le spese giudiziarie ed extragiudiziarie legate alla riscossione saranno a carico dell'acquirente. Le spese extragiudiziali sono fissate ad un minimo del 15% dell'importo da riscuotere più I.V.A. con un minimo di € 600,00 e sono pagabili al momento della consegna del credito per la riscossione.
3. Non saranno concessi sconti per pagamenti in contanti o anticipati, se non espressamente concordati per iscritto. Oltre agli importi in linea capitale relativi alle forniture, ai costi supplementari e agli interessi descritti nei termini e nelle condizioni di cui al presente articolo, UPI ha il diritto di rivendicare dall'acquirente tutti i costi che sono stati causati da una carenza nell'adempimento dell'obbligo.
4. In caso di mancato pagamento di un importo esigibile, di sospensione dei pagamenti, di richiesta di sospensione dei pagamenti, di fallimento o di liquidazione dell'acquirente, o in caso di pignoramento di beni mobili o immobili dell'acquirente, UPI avrà il diritto di annullare il contratto o alla parte di esso ancora da eseguire a tale data, senza intervento giudiziario e senza essere tenuta a pagare alcun indennizzo, e in caso di lavori non ancora eseguiti, di non portarli avanti o di recuperare i beni non ancora pagati, fatto salvo il diritto di UPI a un indennizzo per il mancato rispetto dell'obbligo e il diritto, in caso di inadempimento, di convertire il contratto in un contratto di indennizzo sostitutivo. Nei casi sopra citati, ogni credito che UPI abbia nei confronti dell'acquirente è immediatamente esigibile.

Reclami e responsabilità

Articolo 8

1. Qualsiasi reclamo relativo alla consegna incompleta o errata o difettosa deve essere descritto chiaramente e motivato per iscritto immediatamente, al più tardi entro cinque giorni dalla consegna. In assenza di un reclamo entro il termine stabilito, la merce si considera accettata incondizionatamente.
2. Se risulta che UPI abbia fallito in modo imputabile nell'esecuzione di un contratto di acquisto, l'obbligo di risarcimento si limita alla riparazione, alla sostituzione, alla restituzione a fronte rimborso del prezzo di acquisto o al rimborso della merce consegnata da UPI. In caso di sostituzione o di revoca, UPI ha il diritto di richiedere all'acquirente la consegna della merce consegnata. È esclusa ogni responsabilità per danni conseguenti, compresi tutti i danni per l'Acquirente a seguito di presunta o presunta violazione dei diritti di proprietà intellettuale di terzi. I suddetti danni comprendono, tra l'altro, le spese relative alla difesa legale ed extragiudiziale, le spese di liquidazione dei crediti, il magazzinaggio e il trasporto delle merci e il coinvolgimento (del personale e della direzione) dell'acquirente.

Spetta a UPI decidere se riparare o sostituire gli articoli consegnati o rimborsare il prezzo d'acquisto. Tutte le spese di spedizione sono a carico della controparte.

I difetti che si verificano oltre sei mesi dopo la consegna o che si manifestano solo allora, o che sono il risultato di un uso scorretto dell'articolo, non possono mai essere considerati come una carenza imputabile a UPI.

Gli articoli gonfiabili, nel senso più ampio del termine, non possono mai essere sostituiti, riparati o compensati, a meno che non vi sia un problema di qualità strutturale.

La presentazione di un reclamo non esonera l'acquirente dai suoi obblighi nei confronti di UPI, né ha il diritto di sospendere tali obblighi.

Solidarietà

Articolo 9

Tutto ciò, pagamento o altro, a cui UPI ha diritto in relazione agli obblighi derivanti da qualsiasi contratto di vendita o dalle presenti condizioni, nulla escluso, è dovuto in solido dal proprietario, dall'amministratore o da chi ha il potere di disporre dei beni, indipendentemente dal fatto che abbia dato ordini a UPI di fornire beni o servizi a proprio nome e/o per proprio conto, o per conto di terzi, fermo restando che l'adempimento da parte di uno di essi libera l'altro.

Forza maggiore

Articolo 10

1. Fatti salvi gli altri diritti che le spettano, se per cause di forza maggiore UPI non è in grado di eseguire il contratto o di eseguirlo in tempo, UPI ha il diritto di sospendere l'esecuzione del contratto o di scioglierlo in toto o in parte mediante una dichiarazione scritta, a sua discrezione, senza che sia tenuta a pagare alcun indennizzo o rimborso. Ciò non influisce sull'obbligo dell'acquirente di pagare i costi già consegnati e già sostenuti.
2. Per forza maggiore si intende qualsiasi circostanza al di fuori del controllo di UPI - anche se poteva già essere prevista al momento della stipula del contratto - per cui l'adempimento e/o la tempestiva esecuzione del contratto in tutta ragionevolezza ed equità non può più essere pretesa dall'acquirente, ivi compresi, in ogni caso, la guerra, la rivoluzione, il pericolo di guerra, la guerra civile, rivolte, scioperi, serrate dei lavoratori, difficoltà di trasporto, incendi e/o malfunzionamenti nell'attività di UPI o in quella di uno o più dei suoi fornitori, ritardi nella consegna di materiali, materie prime, materiali ausiliari o parti ordinate in tempo, inondazioni, tempeste, trombe d'aria, grandine, pioggia, nebbia, gelo, nevicata, ghiaccio nero, interruzione del traffico, interruzione della fornitura di energia o di acqua potabile e misure governative.

Riserva di proprietà e trasferimento di proprietà

Articolo 11

1. Tutte le merci consegnate rimangono di proprietà di UPI fino a quando l'acquirente non avrà adempiuto a tutti i suoi obblighi in relazione al contratto in questione o ai relativi obblighi nei confronti di UPI. Fino a quel momento si considera che l'acquirente abbia in prestito i beni di UPI. Non gli è quindi consentito mischiare, trattare, vendere, dare in pegno o consegnare la merce. Si ritiene che egli conservi la merce esclusivamente per conto di UPI a titolo gratuito, in modo che UPI, oltre ad esserne il proprietario, rimanga anche il detentore della merce per suo tramite.
2. UPI è irrevocabilmente autorizzata dall'acquirente, in caso di inadempimento o di adempimento difettoso, a prendere possesso della merce consegnata da UPI senza che sia necessario alcun preavviso di mora.

Contrariamente alle presenti condizioni generali di contratto, si applicano le seguenti condizioni supplementari:

Per le consegne ai clienti belgi si applica UNA CLAUSOLA RISOLUTIVA ESPRESSA.

"In caso di mancato pagamento alla data di scadenza, la vendita può essere da noi considerata nulla per effetto di legge e senza sollecito. La merce rimane di proprietà del venditore fino al completo pagamento del prezzo. Tutti i rischi sono a carico dell'acquirente. Gli acconti versati rimangono di proprietà del venditore a titolo di risarcimento di eventuali perdite in caso di rivendita".

Per le consegne ai clienti tedeschi vale il LA CLAUSOLA DI RISERVA PROLUNGATA:

1. La merce consegnata rimane di nostra proprietà fino al completo pagamento di tutti i nostri crediti derivanti dal relativo contratto o da futuri crediti, per qualsiasi motivo legale.
2. Nell'ambito della sua normale attività commerciale, il cliente ha il diritto di elaborare i nostri prodotti. o di combinarli con altri prodotti. Per quanto riguarda gli oggetti creati con la lavorazione o la combinazione, acquisiamo la comproprietà a garanzia dei crediti di cui al punto 1, che il cliente ci ha già ceduto in questo momento. Il cliente conserverà gratuitamente la merce di cui siamo comproprietari. L'ammontare della nostra comproprietà è determinato dal rapporto tra il valore del nostro prodotto e quello dell'oggetto creato dalla lavorazione o dalla combinazione.
3. Diamo al cliente il permesso di rivendere questi oggetti nel corso della normale attività commerciale. Questo consenso può essere revocato. Questo diritto decade se il cliente cessa di pagare. Il cliente ci cede già ora tutti i crediti e i diritti aggiuntivi a lui spettanti dalla rivendita. I crediti ceduti servono come garanzia per tutti i crediti di cui al punto 1. Il cliente è autorizzato a riscuotere i crediti ceduti nella misura in cui non abbiamo revocato tale autorizzazione. L'autorizzazione alla riscossione decade anche senza espressa revoca nel caso in cui il cliente smetta di pagare.

Su nostra richiesta, il cliente deve comunicarci immediatamente per iscritto il nome e l'indirizzo della persona a cui ha venduto la merce e quali rivendicazioni sono sorte per lui da questa vendita. Al tempo stesso, egli dovrà, a sue spese, far eseguire pubblicamente, a sue spese, gli atti giurati relativi alla cessione dei suoi crediti.

4. Il cliente non è autorizzato a disporre altrimenti degli oggetti soggetti alla nostra riserva di proprietà o comproprietà, né dei crediti a noi ceduti.

Il cliente è tenuto a informarci immediatamente di eventuali pignoramenti o altre misure restrittive in relazione a oggetti di nostra proprietà, in tutto o in parte.

5. Siamo sempre autorizzati a richiedere la restituzione della merce di nostra proprietà se il cliente è in mora di pagamento o se la sua situazione finanziaria deteriora notevolmente.

Se ci avvarremo di questo diritto, fatte salve altre disposizioni imperative di legge, ci sarà una questione di scioglimento del contratto solo se lo dichiareremo espressamente.

6. Se il valore delle nostre garanzie supera l'importo totale dei nostri crediti di oltre il 20%, su richiesta del cliente svincoleremo le garanzie di nostra scelta.

Legge applicabile e controversie

Articolo 12

Tutti i contratti stipulati da UPI, così come gli obblighi che ne derivano, sono disciplinati dal diritto olandese. Tutte le controversie derivanti da o in relazione alle presenti condizioni e ai rapporti giuridici sorti tra le parti saranno risolte in prima istanza esclusivamente dal tribunale competente di Rotterdam, a meno che UPI non preferisca rivolgersi al tribunale competente del domicilio o della sede dell'acquirente o a un altro tribunale competente.